SISTERON-JOURNAL

POLITIQUE COMMERCIAL LITTÉRAIRE-SPORTIF ET D'ANNONCES JUDICIAIRES

Administration - Rédaction : Tél. 1.48
25, Rue Droite, SISTERON (B.-A.)
Directeur : Marcel LIEUTIER

Abonnement : 1 an : 450 francs
C. C. P. PASCAL-LIEUTIER
156-36 Marseille

Paraît le Samedi

63me Année

Le Numéro : 10 francs

N° 676

SAMEDI 27 DECEMBRE 1958

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 65 frs la ligne
Autres Annonces : on traite à forfait

Pour la Publicité extra-régionale
s'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise, PARIS (2e)

CONTE DE « SISTERON - JOURNAL »

Le Noël du Petit Ramoneur

par Edmond CALVET

Un vieil ami me racontait dernièrement cette histoire vécue au début du siècle.

Cette année-là, par un matin gris et frileux d'Octobre, tandis que des milliers d'hirondelles tournoyant en sombres nuées, s'apprêtaient avec des cris redoublés à s'envoler vers les chaudes contrées où, par delà les mers, de blanches cités, sous le balancement des palmes, ne connaissent pas les rigueurs des hivers septentrionaux, voilà que, par une curieuse coïncidence, qui n'était point sans charme, les rues de Costamerle-sur-Durance retentissaient du chant pittoresque et gai des petits ramoneurs arrivés, le jour même, de leur Savoie natale.

— Hé !... ramoneur... eur... de cheminées... ées... du haut... en bas... as !

Trois d'entr'eux, encore adolescents, travaillaient comme apprentis sous les ordres de Maître Morandi, patron exigeant, mais juste, et représentaient le type parfait du petit ramoneur illustré par le dessin ou la gravure.

Noirs comme des diablotins, lestes et vifs autant que des singes coiffés uniformément d'un bonnet pointu de laine brune enfoncé jusqu'aux yeux et retenu par les oreilles, la mine éveillée où les traces de suie faisaient ressortir la blancheur des dents, c'était plaisir de les voir s'affairer à la besogne sitôt qu'ils étaient appelés à travailler dans une maison.

Avec quel admirable entrain, glissant sur leurs genouillères de cuir, ils disparaissaient sous le manteau de la cheminée pour y saisir la grosse corde envoyée du toit, en nouer l'extrémité à un fagot de genêt, se placer là-dessus à califourchon et, racloir en mains, lancer à gorge déployée, pour se donner du cœur à l'ouvrage, leurs joyeux cris des carrefours pendant que la corde, tirée d'en haut, les aidait à remonter lentement.

Or, parmi les trois ramoneurs amenés par le patron Morandi, le plus jeune, âgé d'une dizaine d'année, répondant au gentil prénom de Peppino, se faisait remarquer par sa bonne volonté et son souci de la besogne bien faite.

Aussi lui réservait-on certaines tâches délicates que, seules, l'exiguité de sa taille et la souplesse de ses membres lui promettaient d'exécuter à l'entière satisfaction de la clientèle.

D'autre part, à l'Hôtel des *Trois Rois* qui hébergeaient ces modestes travailleurs, lesquels s'accommodaient fort naturellement de coucher à l'écurie, dans la paille tiède d'une soupente, et d'être nourris de grosses soupes au lard, avec de l'eau pour toute boisson, Peppino, à ses rares moments de liberté, ne perdait pas une occasion de se rendre utile auprès de l'hôtelière, respectable matrone qui l'avait pris tout de suite en affection.

C'est ainsi qu'on pouvait le voir tantôt monter de l'eau dans les chambres et même y donner un coup de balai, tantôt à l'office, en train de plumer avec une prestesse étonnante, volailles et gibiers, ou, à la cuisine, surveiller les rôtis et remettre en mouvement la vieille broche qui avait des arrêts capricieux ou encore dégringolant à la cave pour en remonter des brocs de gros vin rouge sans avoir trempé dans la mousse des bords l'extrémité de sa langue. Et je ne parle pas de petites commissions, effectuées, au pas de course, chez les commerçants du quartier de la Saunerie.

Au surplus, relativement propre comme un sou neuf, bien entendu, en dehors des heures de travail, toujours gai comme un pinson, chantant comme un ange et — ce qui ne gâtait rien — joli comme un cœur, il n'avait pas tardé à devenir la coqueluche des chambrières de l'hôtel qui, à l'occasion, se faisaient une joie de lui débarbouiller la frimousse avec un fin savon de toilette, en même temps que de la cuisinière qui lui réservait, à l'improviste, de larges tartines de confitures auxquelles c'était merveille de le voir mordre à belles dents en même temps que ses petits camarades, car il était, naturellement, partageur.

Or, il arriva qu'un matin, en ramonant, à notre domicile, la cheminée du grand salon, le cher petit Peppino fit une chute si malencontreuse qu'il se démit une épaule et se foula le poignet droit.

L'émotion fut grande chez nous comme bien on pense. Déjà son patron envisageait de le faire transporter à l'hôpital. Mais, sur la proposition de mes parents, il consentit à le laisser soigner dans notre famille.

Comme on peut l'imaginer, ce fut à qui, parmi nous, prodiguerait le plus de gâteries à l'aimable petit ramoneur.

Pour lui faire passer le temps, ma sœur et moi, nous lui prêtions nos plus beaux jouets dont la vue ne laissait pas de l'émerveiller.

Ayant jeté un coup d'œil sur nos albums d'images et nos livres de classes, il demanda aussitôt qu'on lui apprit à lire, ce que nous nous empressâmes de faire avec une joie mêlée de quelque fierté, car nous réussîmes bientôt au-delà de nos prévisions les plus optimistes.

Entre temps, maître Morandi ne cessant de réclamer son indispensable apprenti, il nous fallut bientôt, hélas !... accompagner celui-ci à la gare pour lui permettre de descendre jusqu'à Manosque.

Quand le train s'ébranla, notre jeune ami, penché audacieusement sur la portière du wagon, nous renouvela solennellement la promesse qu'il nous enverrait de ses nouvelles chaque fois que l'occasion se présenterait au cours de ses tournées dans le midi, ce qu'il ne manqua pas de faire à plusieurs reprises.

Enfin voilà qu'au début de Décembre, notre cher Peppino nous fit prévenir par un routier, transportant des produits coloniaux dans le Dauphiné, que les travaux de ramonage en Barse-Provence touchant à leur fin, il comptait bien, lors de son retour en Savoie, s'arrêter à Costamerle pour passer les fêtes de Noël au milieu de nous. Au surplus, il se préparait à nous faire, à cette occasion, une grande surprise, à la condition que petits et grands, nous ayons tous bien soin de déposer nos souliers, la veille de Noël, dans la cheminée du salon où il avait fait sa chute.

Comme bien on pense, cette heureuse nouvelle nous combla de joie et ne laissa pas d'aviver singulièrement notre curiosité.

Enfin nous voici arrivés à la veille de Noël, où notre jeune ami doit ménager à chacun de nous une fort agréable surprise. Ma sœurette en délire presque et moi donc parbleu, quoique moins ostensiblement, sous les regards amusés de nos parents.

Hélos !... voilà que la veillée interminable va s'achever et Peppino n'a point encore donné signe de vie !... Bientôt les cloches nous appellent à la messe de minuit. Au retour toujours pas de Peppino !... Notre attente paraissant vaine, nous allons nous coucher, la mort dans l'âme.

Toutefois, avant de nous mettre au lit, ma sœur et moi, nous avons bien soin d'aller nous assurer que nos parents, qui n'ont pas caché leur désappointement, ont consenti néanmoins à aligner leurs chaussures sur les nôtres dans la cheminée du grand salon, et nous regagnons notre chambre, pleins de confiance, malgré tout.

Le jour de Noël, dès les premières blancheurs de l'aube, avec ma sœur, en gosses que nous sommes, ayant été tenus en éveil toute la nuit par le désir lancinant de connaître les beaux cadeaux que papa Noël avait dû prendre soin de nous envoyer par la cheminée, au surplus, comptant fermement sur la promesse de Peppino, nous nous dirigeons vers le salon, en chemise, pieds nus, avec la précaution de ne pas *faire parler* les portes ou *grogner* les pieds des fauteuils en les heurtant dans la pénombre.

Or, à peine avons-nous pénétré dans le salon qu'un bruit étrange, pareil au ronflement particulièrement sonore d'un dormeur, provenant de la cheminée, nous fait soudain tomber en arrêt.

Aussitôt un nouveau ronflement plus fort encore et plus prolongé, ressemblant tout à fait à un grognement presque menaçant, cette fois, nous fait trembler, jusqu'aux moelles si bien qu'épouvantés, nous nous sauvons en criant :

— Au secours !... il y a quelqu'un dans la cheminée !...

(à suivre)

Edmond CALVET.

EN FLANANT...

Noël ! Noël !

Ce mot magique chante dans nos oreilles. C'est la fête de l'anniversaire de la naissance du Christ que l'on célèbre, toujours avec éclat, depuis le commencement du Christianisme.

Les crèches sont exposées dans les églises et présentent des tableaux charmants. Les vitrines des magasins rivalisent d'ingéniosité, de goût, de présentation. De superbes sapins de Noël font la joie des enfants.

Pour les enfants sages, le bonhomme Noël, dans leur croyance enfantine, est chargé de leur distribuer des jouets, friandises, pendant la nuit de Noël. Il est accompagné dans sa tournée par le père Fouettard qui distribue des verges à ceux qui n'ont pas été sages.

Pour les grands, la messe de minuit, le réveillon, coutumes du temps passé, demeurent aujourd'hui. Après la messe on réveillonne et, à l'issue du repas une douce griserie amène parfois des excès de gaieté qui troublent notre sommeil, mais que l'on pardonne car c'est de tradition.

Mais Noël est surtout la grande fête de famille, la plus fêtée de toutes. C'est l'occasion de se réunir, entre parents et amis, autour d'une bonne table dont le plat de résistance est constitué par la Dinde truffée, dorée à point, que l'on arrose avec force bon vin pour faire passer ce mets indigeste.

Enfin Noël est l'époque des cadeaux, ne l'oublions pas, ils entretiennent l'amitié et nous rendent si heureux...

Amis lecteurs, nous vous souhaitons de passer un joyeux Noël.

X...

DU HAUT DE LA CITADELLE

ALCAZAR - DANCING

Mercredi 31 Décembre 1958, et Jeudi 1er Janvier 1959, deux dates qu'il faut retenir. Pourquoi ?... tout simplement, c'est Georges Mark et son orchestre qui animeront ces deux journées de danses dans la belle salle de l'Alcazar.

On dansera donc le Mercredi 31 Décembre, à partir de 21 heures 30, et le Jeudi 1er Janvier, en matinée à 17 heures et en soirée à 21 heures 30.

L'orchestre Georges Mark, de la radio, très connu du public parisien, est le jazz à la mode. Il présentera dans ces journées de la danse, Jean-Claude Forenbach qui, durant cinq années consécutives a été premier au référendum de « Jazz Hot » pour le saxo-ténor, ce qui lui a valu l'Oscar du saxophone. En outre ,Jean-Claude Forenbach est l'ancien « Saint-Germain-des-Prés ». Ce musicien chef d'orchestre du « Tabou » et du club a joué aux côtés des grandes vedettes de jazz, dans les orchestres de Django Reinhardt, de Kenny Clarke, de Coleman Hawkins, etc...

Les amateurs de la danse seront donc gâtés en ces fêtes de fin d'année.

En plus de ces excellents musiciens de jazz, le public aura le plaisir de voir une exhibition par un couple de danseurs professionnels du « Hulo - Hoop ».

De la danse, de l'exhibition, pour l'année nouvelle à l'Alcazar-Dancing.

AVIS DE LA MAIRIE

A l'occasion des fêtes du Jour de l'An, la benne municipale n'assurera pas le ramassage des ordures le Jeudi 1er Janvier 1959. Les ménagères sont invitées à prendre leur disposition pour ne pas sortir les poubelles ce jour-là.

ELECTIONS PRESIDENTIELLES

Les élections pour la nomination du Président de la République ont donné les résultats suivants :

Général Charles De Gaulle, 62.338 voix sur 79.414 électeurs inscrits.

Georges Marrane, communiste, 10.354.

Albert Châtelet, 6.722.

Le Général Charles De Gaulle a été élu Président de la République en remplacement de M. Coty, actuel président.

MORT DE Mgr JORCIN
EVEQUE DE DIGNE, RIEZ, SISTERON

Cette semaine est décédé Mgr Cosme Benjamin Jorcin, évêque de Digne, Sisteron et Riez.

Mgr Jorcin était né le 2 Mai 1874 et avait été porté à la tête de ce diocèse par S. S. Pie XI en 1923.

Son état de santé l'avait contraint de remettre sa démission d'évêque du diocèse il y a quelques mois. Mgr Jorcin était docteur en théologie, en philosophie et en droit canonique et romain.

© VILLE DE SISTERON

LOTO

A «La Potinière» demain dimanche 28 Décembre, à 18 heures, un grand Loto viendra récompenser les heureux veinards avec, comme lots, Dindes, Gibiers, et enfin, au carton plein, un gros lot.

A La Potinière, demain, à 18 heures.

GARAGE DE GARDE

Dimanche 28 Décembre, Garage Decaroli, avenue de la Libération.

Jeudi 1er Janvier, Garage Buès, Place de l'Eglise.

BIEN HABILLE
Faites confiance à la LAINE
MIEUX HABILLE
Faites confiance au TAILLEUR

Jean PASCAL

Tailleur Hommes et Dames
18, rue Droite (2me étage)

Draperies en exclusivité :
SPORTEX — SOLANA
— Des Prix — De la Qualité —

LA PLUIE

Durant plusieurs jours, la pluie est tombée un peu trop en abondance, aussi les dégâts occasionnés dans divers quartiers sont importants.

On signale des dégâts aux H. L. M., aux Plantiers les caves se sont remplies d'eau, à la Baume des affaissements de terrain, etc... etc...

Le Buëch a pris d'énormes proportions puisqu'il devait rouler peut-être à plus de 1.500 litres seconde. La Durance, par contre, et heureusement, ne roulait pas un gros débit.

Après une journée calme, la pluie est revenue, la pluie continue.

VISITE DE M. LE DEPUTE DIET

Dimanche dans l'après-midi, vers 18 heures, de retour de Digne, M. le député Diet est venu prendre contact avec les électeurs au Café Samuel. M. Diet a bien voulu faire une causerie. Il était accompagné de son second M. Dupery.

Lundi dans la journée, M. le député Diet, toujours accompagné de M. Dupery a rendu visite et fait connaissance avec diverses personnalités de la ville.

DEPOT
TEINTURERIE — DEGRAISSAGE
chez
Mme MARGAILLAN
12, Rue de Provence — SISTERON
1er étage — Téléphone 194

A VENDRE

Table à l'italienne, et six chaises assorties, chêne massif, en excellent état. Prendre adresse au journal.

PERMIS DE CONDUIRE
Tourisme Poids Lourds
UNE NOUVELLE ADRESSE
Auto-Ecole Rougny
Les Cordeliers, SISTERON — Tél. 158

Variétés-Cinéma

Samedi, en soirée
Dimanche, en matinée et soirée
un très beau film
LES LUMIERES DU SOIR
avec Gaby Morlay et Etchika Choureau.
La semaine prochaine
Davy Cowl dans
L'AMOUR DESCEND DU CIEL

OFFREZ UNE BICYCLETTE
la joie des enfants, le plaisir des grands
Paul ALBERT
présente un grand choix
depuis le vélo d'enfant
jusqu'à la bicyclette à moteur
à 37.000 francs
Toutes tailles Tous coloris
Marques
TERROT, ALCYON, RAVAT, MERCIER
Passez vite commande
pour être sûr d'être bien servi.
Paul ALBERT
Atelier de Mécanique
Avenue de la Gare — SISTERON

REVEILLON DANSANT

Ceux qui voudront, le Mercredi 31 Décembre, dans une ambiance nouvelle et dans un décor féérique, faire le réveillon, animé d'un excellent menu et d'un orchestre de choix, iront à La Potinière.

Retenez votre table. Tél. 32.

AGENCE L'ABEILLE
Assurances de toute nature
ALIBERT
Rue de Provence — SISTERON

SAINT-AUBAN (Drôme) S'APPELLE SAINT-AUBAN-SUR-L'OUVEZE

Par arrêté, la commune de Saint-Auban (département de la Drôme, arrondissement de Nyons, canton de Buis-les-Baronnies) a été autorisée à changer son nom. Elle s'appellera désormais : Saint-Auban-sur-l'Ouvèze.

HYMENEES

A l'occasion du mariage de M. Gilbert Pau, ébéniste, domicilié à Sisteron, avec Mlle Reine Cheilan, domiciliée à Entrepierres, il a été versé la somme de 2.500 francs à répartir comme suit : 1.000 frs comme argent de poche aux vieillards de notre Hôpital-Hospice, 500 frs pour la coopérative école des filles, 500 frs pour la coopérative école des garçons, 500 frs pour le Sisteron-Vélo.

A l'occasion du mariage de Mlle Francette Tourniaire, domiciliée à Sisteron avec M. Pierre Connan, domicilié à Lyon il a été versé 1.000 frs pour le Goûter des Vieux et 1.000 frs pour la société du sou des Ecoles Laïques.

Avec nos remerciements, nous adressons à tous ces jeunes époux nos meilleurs vœux de bonheur.

Pour le développement
et le tirage de vos PHOTOS
Paul BERNARD
Droguerie Photo
Travail rapide et soigné
KODAK GEVACOLOR

L'ACCIDENT DE PEIPIN A FAIT DEUX MORTS

Nous avons signalé le terrible accident qui s'est produit mercredi dernier vers 13 heures et au cours duquel un des occupants d'une Simca «Trianon» a trouvé la mort, M. Ait Radi Maklouf, père de six enfants, demeurant à Château-Arnoux.

Un des trois autres blessés vient de décéder à l'hôpital de Sisteron à la suite de ses blessures. Il s'agit de M. Billoute Mostapha, père de trois enfants, travaillant à l'usine de Saint-Auban et habitant cette localité. Les deux autres blessés paraissent être hors de danger.

ASSURANCES TOUTES BRANCHES

AGENCE GENERALE REGIONALE
LA CORDIALITÉ
LA BALOISE
Compagnies Franco-Suisse d'Assurances

Agence Alpine
René REYNAUD
B 3 — Les Arcades — SISTERON

TRANSACTIONS
PRÊTS - CRÉDITS
CONTENTIEUX

M. SCALA, Rue de Provence, SISTERON — Tél. 197

A. BRUN
Agent Général
Tél. 26 et 126 — SISTERON

Voulez-vous être bien habillé ?
Avoir un vêtement qui dure ?
Alors sans hésiter
Habillez-vous sur mesure
Pierre MÉNARDO
Tailleur Hommes et Dames
54, Rue Droite — SISTERON
Draperies françaises et anglaises

FUNERAIRE — BATIMENT
MARBRERIE GENERALE
R. CAFFIN
Magasin et Atelier
Rue des Combes — SISTERON

TAXI GALVEZ
s'adresser
BAR DU COMMERCE
Téléphone 2 et 308

RANUCCI
FACILITE DE PAIEMENT
25, Rue Saunerie — SISTERON
ARMES — ELECTRICITE — INSTALLATION «NEON»

Faites votre provision de charbon
PASSEZ VOS COMMANDES DES A PRESENT
C'est plus sûr
E. JOUVE
Avenue de la Libération
Tél. 43 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

LE PÈRE NOËL

CHEZ LES P. T. T.

Pour la première fois dans les annales la grande famille des P. T. T. de la circonscription dépendant du bureau de Sisteron s'est réunie et a ouvert le cycle des réjouissances des fêtes de fin d'année.

Dans la salle des délibérations de la Mairie, mise obligeamment à la disposition des P. T. T. par M. le Maire, un grand sapin avait été dressé et décoré comme il se doit. Après la distribution de jouets aux enfants des postiers, M. Moulards, inspecteur départementl, dans une courte allocution dit toute sa joie de trouver réunis en aussi grand nombre les employés des postes et leur famille, les salue au nom de M. le Directeur départemental, adresse à tous un joyeux Noël et une bonne année, et termine en adressant ses félicitations de cette matinée familiale aux organisateurs M. Gratedoux, receveur des Postes à Sisteron, et à Mme Julien.

M. Fauque, maire de Sisteron et conseiller général des Basses-Alpes, avait tenu à honorer de sa présence cette sympathique réunion.

Cette matinée s'est terminée après une collation.

• • • •

AU COLLEGE PAUL ARENE

Dans la grande salle de gymnastique, Samedi dernier, en matinée, a eu lieu au Collège Paul Arène, l'Arbre de Noël.

La chorale de cet établissement, sous la direction du professeur Mme Bontoux-Queyrel, a exécuté de nombreux chants de Noël.

Puis, dans une véritable ambiance, le jeu du « Quitte ou Double » a soumis les élèves aux épreuves de sciences, français et langues.

Agréable matinée de belle camaraderie.

• • • •

A L'ECOLE MATERNELLE

Comme les années précédentes, l'Arbre de Noël de l'Ecole Maternelle a eu lieu le Lundi 22 Décembre.

La distribution des jouets par le Père Noël s'est faite dans un grand silence... Un majestueux sapin, brillamment illuminé, préside cette cérémonie. La joie de tout ce petit monde fait plaisir à voir. Puis un succulent goûter fut ensuite servi et il est souhaitable que la belle tradition de l'Arbre de Noël se perpétue pour la plus grande joie de tous et surtout celle des tout-petits.

AU CENTRE D'APPRENTISSAGE

L'Arbre de Noël du Centre d'Apprentissage de Sisteron a eu lieu Lundi de cette semaine. Après une séance récréative, un excellent goûter fut servi à la satisfaction de tous.

• • • •

A L'HOPITAL

Le foyer des enfants, les vieux et vieilles de l'Hôpital ont eu également en cette fin d'année, leur Arbre de Noël. Un paquet de vêtements offert par l'établissement, et un paquet de friandises offert par le Comité permanent des Fêtes, ont apporté un peu de joie, de bonheur à ces pauvres gens.

• • • •

AU FOYER DES VIEUX

Tous les vieux et vieilles qui se donnent rendez-vous au Foyer des Vieux de la ville ont reçu Mercredi après-midi, par les bons soins de leur si aimable directrice, Mme Gassend, un paquet de friandises offert par le Comité permanent des Fêtes.

Puissent ces quelques douceurs apporter un peu de bonheur et de joie en cette fin d'année.

• • • •

L'ARBRE DE NOEL

Notre Municipalité a voulu, elle aussi, participer aux réjouissances publiques en faisant dresser près du buste de Paul Arène, un Arbre de Noël décoré de multiples lampions électriques aux couleurs différentes, cette décoration est d'un heureux effet pour les yeux et nous pensons que le sapin y restera jusqu'après le Jour de l'An.

Pendant ces fêtes Paul Arène ne sera pas seul et solitaire sur son socle, il sera certainement l'objet de nombreuses visites de la part de ses compatriotes qui tout en admirant l'Arbre de Noël, salueront d'un regard l'auteur de « Jean des Figues » et de « La Chèvre d'Or ».

• • • •

NOEL ENCORE !...

Que les enfants se réjouissent de ce qu'il y ait encore un arbre de Noël. Dimanche 28 Décembre, à 16 h. 30, à la salle de la Mairie, M. le Pasteur R. Mordant, viendra de Digne avec ses chœurs, ses chants de Noël, pour ceux qui veulent, même après le 25, entendre parler de Jésus enfant.

ETAT-CIVIL

du 18 au 23 Décembre 1958

Naissances : Bruno Gilbert Jean Chaix, avenue de la Libération. — Joël Daniel Casimir Chaput, avenue de la Libération. — Sylviane Landrevie, avenue de la Libération.

Publication de Mariage : André Emile Louis Blanc, cultivateur, domicilié à Sisteron, et Simone Marie-Jeanne Pascal, sans profession, domiciliée à Valernes.

Mariages : Gilbert Marcel Georges Pau ébéniste, et Reine Marie Françoise Cheilan, sans profession. — Pierre Claudius Connan, chaudronnier, et Francette Huguette Paulette Tourniaire, sans profession.

Décès : Ait Radi Makhlouf, 32 ans, avenue de la Libération. — Durand Léon 71 ans, avenue de la Libération. — Billouta Mostefa, 32 ans, avenue de la Libération.

il existe de nombreux annuaires MAIS un seul

Bottin

LE MOT BOTTIN EST LA PROPRIÉTÉ EXCLUSIVE DE LA SOCIÉTÉ DIDOT-BOTTIN

Pour tous renseignements s'adresser à :

L. PONTRE
21-23, Al. L. Gambetta, MARSEILLE 1er
ou à la Librairie LIEUTIER

OUVERTURE DE

Marie-José

Les Arcades — SISTERON

TOUT POUR L'ENFANT ET JEUNE FILLE

Confection « Haute-Couture » et Lainages

AVIS A NOS ABONNES

Les abonnés dont l'abonnement expire courant Décembre, sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir d'interruption dans l'envoi du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement (450 frs) à notre C. C. P. 156-36 Marseille ou au Bureau du Journal.

LA MAISON

BARTEX

informe son honorable clientèle que pour les fêtes de Noël et de fin d'année, elle offre tous les articles utiles pour cadeaux.

Vous trouverez le plus grand choix dans tous les articles pour Hommes, Dames et Enfants.

Notre devise est toujours *Vendre Bon et Bon Marché.*

Tout ce que vous ne voyez pas dans nos étalages, vous le trouverez à l'intérieur.

Demandez notre calendrier offert gracieusement à notre aimable clientèle.

ENTREE LIBRE

Votre **Vestalux** lave comme vous elle **ménage** votre linge

Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON

CONORD VOUS OFFRE TOUT L'ÉQUIPEMENT DE BASE D'UN FOYER MODERNE

Henri ROLLAND 19, Rue de la Mission SISTERON

Concessionnaire de

Eclairage Moderne de MAGASINS et VITRINES

PUBLICITE

ECLAIRAGE INCANDESCENT FLUORESCENT NEON

Toutes teintes
Tous dessins

Toutes Installations Electriques et Réparations FORCE et LUMIERE

Références sur la place : Bar DOMINO, Café LE GLACIER, Bar L'ETOILE, HOTEL DU COURS, SELECT HOTEL, HOTEL DES ROUTIERS, etc.

ELECTRICITE GENERALE

A. LATIL

27, rue Droite — SISTERON

Magasin de Vente et d'Exposition

Grand Choix de LUSTRERIE

T. S. F.

Agent ELECTROLUX

Appareils Frigorifiques

Aspirateurs Cireuses

Facilités de Paiement

DEPANNAGE

de tous Appareils Ménagers et Radio toutes marques

Installation Force et Lumière

Moteurs et Pompes Electriques

Electro-Clôtures

Devis gratuit — Nous consulter

TAXI MOURIÈS

AMBULANCE CHAUFFEE

VOYAGES TOUTES DISTANCES de jour et de nuit

Tél. : jour 37 et 150 — Nuit 37

POISSONNERIE DES ARCADES

Télé 273

SISTERON

Truites vivantes

Ecrevisses Langoustes

Coquillages Poisson congelé

LA FRAICHEUR DE LA MER AU PIED DE LA CITADELLE

Renseignez-vous avant de choisir

Achetez les plus beaux meubles aux meilleurs prix

à la FABRIQUE BOUISSON

10, Rue Saunerie, SISTERON

Ameublement général - Choix incomparable

Une seule visite vous convaincra

Ne pas confondre ; bien s'adresser

MEUBLES BOUISSON

10, Rue Saunerie, SISTERON

Finis les jours où l'on étouffe...
Finis les jours où l'on gèle...

VIVE LE PRATIQUE !...

En utilisant le chauffage Butaradiant « ANTARGAZ »

Renseignez-vous auprès des

Etablissements BARET

AUTO-DURANCE - STATION MOBILOIL

AVENUE de la LIBERATION — Tél. 44

© VILLE DE SISTERON

VOUS ETES RESPONSABLES DES DOMMAGES CAUSES PAR VOS ENFANTS

A l'occasion des formalités d'inscription de leurs enfants dans les divers établissements scolaires, les parents d'élèves s'interrogent souvent sur la portée exacte des garanties prévues par les assurances scolaires dont on les prie d'acquitter le montant.

A quoi ont droit les enfants en cas d'accident ? Dans quelle mesure les parents sont-ils protégés si c'est leur propre enfant qui cause un dommage ? Il n'existe qu'un seul moyen d'en avoir le cœur net si les mentions portées sur les notes et bordereaux paraissent insuffisantes ou incompréhensibles : il faut se renseigner auprès des directeurs d'établissement.

Le Centre National de Prévention et de Protection tient à rappeler que le Code Civil rend les parents responsables des dommages causés par leurs enfants.

Toutefois, quand ces enfants sont sous la garde de leurs maîtres, ce sont ces derniers qui deviennent responsables.

Donc, une partie de la prime facturée par l'école peut concerner la responsabilité du chef d'institution ou encore les deux.

Lorsque les enfants sont eux-mêmes victimes d'accidents, leurs parents peuvent évidemment agir à leur tour contre le responsable (Etat ou chef d'institution si une faute de surveillance est patente; parent d'un autre enfant ; tiers quelconque auteur du dommage). Mais les réclamations doivent se fonder sur des preuves toujours difficiles à réunir et risquent d'entraîner des procès pour aboutir parfois à la condamnation de responsables insolvables.

Aussi, compte tenu du fait que chaque année des centaines d'enfants de moins de quinze ans meurent ou sont blessés, une loi de 1943 a-t-elle rendu obligatoire la souscription par les parents d'assurances contre les accidents pour leurs enfants. Sans perdre leurs droits à poursuivre, en outre, le responsable, les victimes sont immédiatement indemnisées par leur assureur.

Il est bon de savoir :

A l'école, l'enfant est sous la surveillance, donc sous la responsabilité de son maître.

Si le défaut de surveillance n'est pas prouvé, ce sont les parents de l'enfant ayant causé l'accident qui sont responsables.

Un exemple : deux écoliers écrivent côte à côte. L'un d'eux pousse brusquement le coude de son camarade qui se crève l'œil avec son porte-plume. Les dommages seront à la charge des parents de l'auteur — même involontaire — de cet accident, voire de l'auteur lui-même à compter de sa majorité.

Entre l'école et la maison, l'enfant n'est plus, en règle générale, sous la surveillance de l'établissement scolaire ; ce sont les parents qui sont responsables des accidents qu'il peut provoquer.

Pour que les enfants soient toujours indemnisés, beaucoup d'établissements publics et privés font souscrire une assurance à tous les parents. Cette assurance, proposée le plus souvent par l'intermédiaire de l'Association des parents d'élèves, concerne à la fois les dommages que peut causer l'enfant à l'école et pendant le trajet entre son domicile et l'école : carreau brisé, vieille dame bousculée, collision entre autos survenue parce qu'un chauffeur a voulu éviter un enfant qu itraversa imprudemment, etc.

Il arrive parfois que cette assurance soit étendue aux risques extra-scolaires (jeudi, vacances, etc...).

Enfin, le refus de satisfaire à l'exigence scolaire n'est admis en fait que si les parents sont Assurés par ailleurs.

Conclusion : Parents, n'oubliez pas d'assurer vos enfants par une assurance scolaire ou par une assurance personnelle.

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

Elle sera ouverte, exceptionnellement, le Mercredi 31 Décembre à la place du Jeudi 1er Janvier.

LE DEFI DES DEUX BERLIN
DE GAULLE du Collège à l'Elysée
La fusée américaine « Score »
Maria CALLAS à Paris
et toute l'actualité de la semaine
dans
PARIS-MATCH

LES AGENDAS DE 1959
de poche, de bureau et de commerce
et L'ALMANACH VERMOT
LIVRES ET ALBUMS D'ETRENNES
sont en vente à la
Librairie LIEUTIER, 25, rue Droite.

Dans le numéro de Décembre de
SCIENCE ET VIE

Relativité : une horloge dans Pionnier I. — Rotodyne : entre l'hélicoptère et l'avion. — Matières grasses : attention au cholesterol. — Sahara : un nouveau piège à rosée. — Navigateurs solitaires : tous les bateaux leur sont bons. — Beauté : la médecine devant l'industrie rose. — Lune : un bouleversement dramatique. — « 22 » : voilà le Long Rifle. — Agriculture : échec à Farrebique. — Météo : influences étranges sur la santé. — Photo : victoire française à Cologne.

Et un grand reportage en couleurs de notre envoyé spécial aux Etats-Unis, Georges Dupont : « Les hommes dans l'espace ».

En vente partout et à SCIENCE ET VIE, 5, rue de La Baume, Paris (8e).

Chez MUSSO
5, Rue Saunerie
Avant fermeture annuelle
PROFITEZ DES GROS RABAIS
Dernière quinzaine.

SA MAJESTE LE CHAT

C'est le titre d'un passionnant article que le Docteur Méry a consacré au chat européen, plus familièrement appelé « chat de gouttière ». Cet article paru dans le numéro de Décembre de « La Vie des Bêtes » dévoile les mystères, les drames, la sagesse de ce compagnon délicat qui n'est pas toujours estimé à sa juste valeur.

Toutes les rubriques habituelles.

En vente chez tous les marchands de journaux. A défaut 49, avenue d'Iéna, Paris. (joindre 200 frs en timbres).

Auto-Ecole MIR
Les Arcades — SISTERON — Tél. 247
45 années de pratique
seule agréée pour vous préparer
et vous présenter avec succès
à l'examen du Permis de Conduire.

MON JARDIN ET MA MAISON

Non, Décembre n'est pas un mois creux pour votre jardin. N'oubliez pas que c'est maintenant que vous devez préparer la saison prochaine et cela dans tous les domaines. Pour vous aider à résoudre les différents problèmes que vous vous posez ce mois-ci, nous vous proposons :

— Une sélection des dernières créations de roses qui orneront nos jardins l'année prochaine.

— La plantation d'un arbre fruitier par A. Louis.

— L'élagage des arbres d'ornement, par L. Ducernay.

— Les labours d'hiver assureront le succès de vos cultures, par R. Laumonnier.

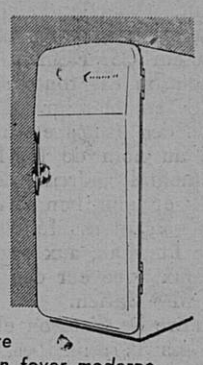
72 pages, dont 8 en couleurs.

En vente chez tous les marchands de journaux. A défaut 49, avenue d'Iéna,

W. VIGNET
Rue de Provence
SISTERON

Imprimerie LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Directeur - Gérant : Marcel LIEUTIER

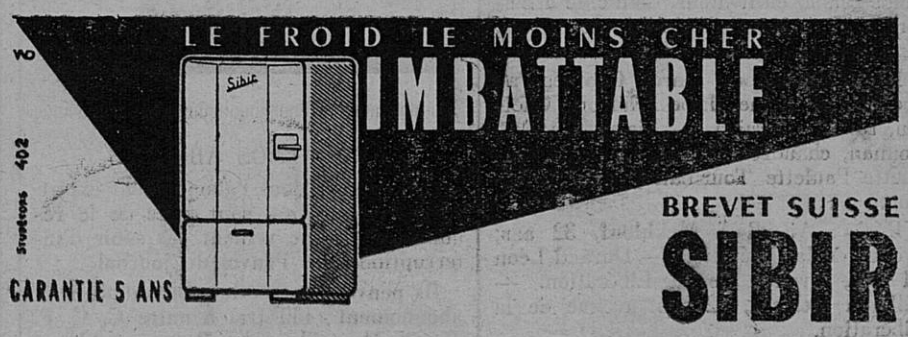
LE BAZAR DES ARCADES
vous présente sa collection de NOEL 1958
un choix incomparable de Jouets - Cadeaux
Avant tous vos achats visitez notre magasin
Nous avons sûrement ce que vous ne trouverez pas ailleurs.
Le Magasin est ouvert le Dimanche matin.

Conord l'a étudié pour vous
Seul ce nouveau réfrigérateur renferme TOUS les perfectionnements que vous attendiez
GAMME CONORD 58 : 120, 148 ET 200 LITRES
Ets Francis JOURDAN
Avenue des Arcades
SISTERON

CONORD vous offre
tout l'équipement de base d'un foyer moderne

AVANT TOUT ACHAT RENSEIGNEZ-VOUS
Aux Meubles Sisteronnais
(Ancienne Maison BOURGEON)
La Maison la mieux placée de la région
Moins de Publicité... mais des PRIX et de la QUALITE
Voyez notre Chambre Réclame en Pitchpin verni clair ou Noyer
Les 4 pièces 59.000 francs
Tout pour l'Ameublement — Grand choix de Literie, Cosys, etc.
Travail à façon
Ne pas confondre... la bonne adresse
57, RUE DROITE, 57
Pendant Décembre et Janvier Cadeau à tout acheteur.

MODERNE STATION-SERVICE MOBIL
DE SAINTE-URSULE
A. RANQUE — SISTERON
ESSENCE HUILE
LAVAGE GRAISSAGE VIDANGE
Toutes Marques

La Maison Marceau BLANC
Les 4 Coins — SISTERON
informe les intéressés qu'elle tient à leur disposition toute la gamme des Fuels Domestiques en emballages de 20, 50 et 200 litres ou par citerne.



RICHAUD Georges
Radio Diplômé — Nouvelle Avenue — SISTERON
Grand choix Appareils T.S.F. et Téléviseurs - Laboratoire de dépannage agréé
Agent RADIOLA — SCHNEIDER — GRAMMONT
Poste Piles - Secteurs TRANSISTORS, PIZON-BROS et MINICAPTE
Auto - Radio RADIOMATIC
Appareillage Electro - Ménager THERMOR
Machines à laver LINGEX-BONNET et LINCOLN
Réfrigérateurs SIBIR et BONNET
Vente de Disques, Tourne disques, Electrophones — Location Pik-Up
FACILITES DE PAIEMENT
Avant tout achat d'un Téléviseur comparez l'image SCHNEIDER

LA BELLE JARDINIERE
DEPOT TEINTURERIE FRAISSINET
DRAPS lavage et repassage 70 Chemises d'hommes, lavage et repas. 70
LIVRAISONS MARDI et VENDREDI

© VILLE DE SISTERON